

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	74 (1983)
<b>Heft:</b>	18

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

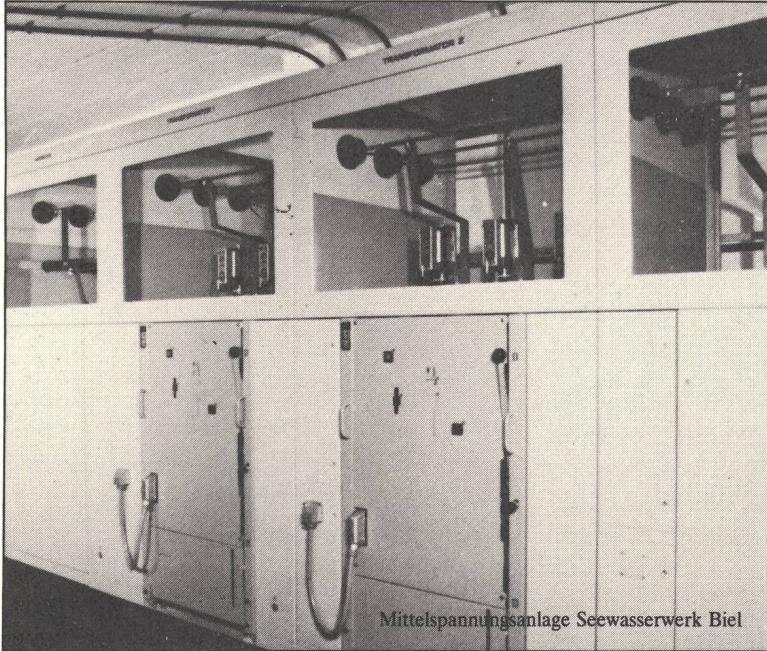
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mittelspannungs-Schaltanlagen



Mittelspannungsanlage Seewasserwerk Biel

Beratung - Planung - Realisierung  
Montage - Inbetriebsetzung - Service  
für elektrische Anlagen der  
Energieerzeugung, -übertragung,  
-verteilung und -anwendung

- Kommando- und Steuereinrichtungen
- Mittelspannungs-Schaltanlagen und Transformatorenstationen
- Niederspannungs-Verteilanlagen

## **ELECTRO TABLEAUX**

Längfeldweg 29  
2500 Biel 8  
Telefon 032 41 26 55

# Keine Probleme mit Flachkabeln

dank der Universal-Kabelverschraubung aus Anticorodal.  
Mit geringem Zeitaufwand lassen sich nunmehr Flachkabel unterschiedlicher Formen und Abmessungen (bis zu 15 x 70 mm) rasch und perfekt montieren – ausreissfest, dicht und drehsicher. Selbst eine Kombination von Flach- und Rundkabel ist durch einfache Bearbeitung des ein- bis dreiteiligen Dichtungseinsatzes in vielen Varianten möglich. Für den Praktiker bedeutet dies eine kleinere Lagerhaltung und damit eine Vereinfachung im Reparatur- und Unterhalts-Service. Wiederum eine echte AGRO-Leistung!  
Verlangen Sie Unterlagen oder Beratung durch unsere Spezialisten.

## **AGRO**

AGRO AG, 5502 Hunzenschwil, Tel. 064/47 21 61  
Ihr Spezialist für Kabelverschraubungen, Kabelschutzschläuche, Nippel und Bauteile für Elektroinstallationen.

## Verfasser-hinweise

Bulletin SEV/VSE  
Januar 1983

## Directives pour les auteurs

Bulletin ASE/UCS  
Janvier 1983

Im Bulletin SEV/VSE werden Fachaufsätze aus allen Bereichen der Elektrotechnik, Elektronik und Elektrizitätswirtschaft veröffentlicht. Es soll sich jedoch um **Originalartikel** handeln, deren Manuskripte noch keiner anderen Redaktion zur Verfügung gestellt wurden. Eine eventuelle Verwendung in anderen Zeitschriften bedarf der Zustimmung der Redaktion (Urheberrecht).

Die zur Veröffentlichung angenommenen Beiträge werden honoriert. Auf Wunsch werden auch Sonderdrucke hergestellt.

### Aufbau des Manuskriptes

- Titel der Arbeit,
- Zusammenfassung (max. etwa 10 Zeilen),
- Name und Adresse des Verfassers (üblicherweise Firmenanschrift),
- Text,
- Literaturhinweise,
- Figuren und Legenden.

### Text

a) Der Artikel kann in deutscher oder französischer Sprache verfasst werden. Bei der Abfassung ist zu beachten, dass die Mehrzahl der Bulletinleser nicht Fachspezialisten sind.

b) Der Artikel soll kurz sein, nicht länger als 12 Schreibmaschinenseiten à etwa 28 Zeilen (1½-Schaltung). Dazu können einige Figuren und Tabellen kommen. Die Manuskriptblätter sollen nur einseitig beschrieben werden, und der linke Rand soll mindestens 3 cm betragen.

c) Die persönliche Form ist zu vermeiden (z. B. «Man sieht» statt «Wir sehen ...»). Fachliche Abkürzungen sind beim ersten Gebrauch zu definieren.

d) Mathematische Abhandlungen sollen kurz gehalten, Ableitungen nur angedeutet werden. Auf sorgfältige, gut lesbare Schreibweise der Formeln ist besonders zu achten. Größen und Einheiten sowie deren Symbole müssen dem SI-System bzw. den CEI-Normen entsprechen.

e) Widmungen und Verdankungen werden im allgemeinen nicht veröffentlicht.

### Zusammenfassung

Zur Vermeidung von Übersetzungsfehlern bei Fachausdrücken sind wir den Autoren dankbar, wenn sie uns die Zusammenfassung auf deutsch und französisch zustellen.

### Figuren und Bilder

a) Von den Figuren sind klischierfähige, einheitlich und sauber beschriftete Originalzeichnungen einzureichen. Bei der Schriftgrösse und Schriftdicke ist zu beachten, dass die Figuren je nach Inhalt stark verkleinert werden; wenn möglich, werden wir sie in einer Spalte (55 mm) unterbringen. Für gute Lesbarkeit soll die Buchstabenhöhe dann immer noch min. 1,7 mm betragen.

b) Bilder sind in Form von Hochglanzfotografien, z. B. etwa 9×13 cm, einzureichen. Farbfotos können verwendet werden, sofern die Farben zum Verständnis nicht unbedingt nötig sind. Bildquellen werden im allgemeinen nicht angegeben.

c) Die Legenden sind auf einem separaten Blatt aufzuführen. Alle in den Figuren enthaltenen Grössensymbole und Abkürzungen sollen in den Legenden erklärt werden.

### Literaturverzeichnis

Darin sind diejenigen Quellen aufzuführen, auf die im Text verwiesen wird, und zwar in der Reihenfolge ihrer Verwendung. Es sind nur allgemein zugängliche Quellen zu verwenden. Bei Büchern sind Autor, Titel, Verlag und Jahrgang anzugeben, bei Zeitschriften Autor, Aufsatztitel und Zeitschrift mit Band, Jahrgang, Heftnummer sowie Seitenzahlen.

### Probeabzug

Die Druckfahnen werden dem Autor unterbreitet. Wir sind für gründliche Durchsicht dankbar. Doch sollten Änderungen am ursprünglichen Manuscript nur angebracht werden, wenn dringend nötig.

### Résumé

Pour éviter des erreurs de traduction des termes spécialisés, nous prions les auteurs de nous fournir les résumés en français et en allemand.

### Figures et illustrations

a) Remettez-nous s.v.p. des dessins originaux aptes au clichage, avec des inscriptions uniformes et propres. Pour la grandeur des caractères et l'épaisseur des traits, il faut tenir compte de la réduction que la plupart des figures subissent, selon leur contenu. En effet, nous chercherons à placer les figures si possible dans une seule colonne (55 mm). Pour une bonne lisibilité, les caractères des figures réduites auront encore au moins 1,7 mm de hauteur.

b) Faites-nous parvenir les illustrations sous forme de photographies sur papier glacé, p.ex. 9×13 cm. Des photos en couleur sont utilisables pour autant que les couleurs ne soient pas nécessaires à la compréhension. La source des photos ne sera généralement pas publiée.

c) Présentez les légendes sur une feuille séparée. Tous les symboles de dimensions ainsi que les abréviations contenues dans les figures doivent être définis dans les légendes.

### Bibliographie

Elle comprendra toutes les références mentionnées dans le texte, de préférence dans l'ordre de leur apparition dans le texte. Pour les livres, il faut indiquer l'auteur, le titre, l'éditeur et l'année de la publication, pour les articles des revues l'auteur, le titre de l'article, le nom de la revue ainsi que son volume, l'année, le numéro et les pages.

### Epreuves

Les épreuves sont soumises à l'auteur pour correction. Nous lui sommes obligés d'un contrôle soigneux. Toutefois, le manuscrit original ne sera modifié qu'en cas de nécessité.

# ...em Zahner sini\* passed i jedes Huus

\* ob Aufbau-Tableau, Apparatekästen oder Hausanschluss-Zählerkästen, unter den rund 200 Standard-Modellen finden auch Sie das Passende – (von uns nach Ihren Wünschen ausgebaut), für eine rationelle und kostengünstige Installation.

PM & VERBÉ AG ZÜRICH



## Zahner®

Elektromaterial en gros · Hausanschluss-Zählerkästen  
Matériel électrique en gros · Coffrets de compteur  
Materiel d'électricité all'engrossa · Chascha da  
Quintadur per l'attach · Materiale elettrico all'ingrosso  
Armadie per contatore  
Zahner AG Loostrasse 5 8803 Rüschlikon  
Tel. 01 724 16 11 Telex 53 954 zaba ch



### Mich nimmt wunder ob's passt!

Schickt mir bitte die technische Planungshilfe  
über das Zahner-Programm.

Name: \_\_\_\_\_

In Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.-Nr.: \_\_\_\_\_



Gummistecker und  
unzerbrechliches  
Plastikmaterial  
Raccords en caout-  
chouc et matières  
plastiques incassables  
Demandez notre  
catalogue

Fabricant  
**F. BAILLOD S.A.**

1, Place du  
Tricentenaire  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039 / 26 72 74

Wenn Sie einen  
qualifizierten Fachmann suchen:

Inserieren Sie mit Vorteil im

### **Bulletin SEV/VSE**

Mit einem Stelleninserat erreichen Sie über  
24 900 Elektroingenieure ETH und HTL.

Inseratenschluss: 2 Wochen vor Erscheinen

Die Anzeigenverwaltung berät Sie gerne  
Telefon 01 / 207 86 34

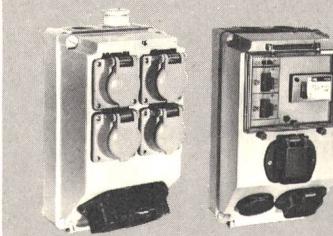
## Für Anspruchsvolle

**DEMELECTRIC** Steckdosen-Kombi-  
nationen für Industrie, Werkstatt  
und Labor

- Kombinationsmöglichkeiten für jeden individuellen Bedarfsfall • PVC-Gehäuse
- geschlossene und formlich ansprechende Baueinheit für alle erforderlichen Geräte unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften und Normen • Zeit- und Kostensparend.

Für den anspruchsvollen Planer und Benutzer eine überzeugende Lösung in Konstruktion und Ausführung.

**HERMANN F. DEMHARTNER**  
Artikel für die Elektroindustrie,  
Mühlehaldestr. 38, CH-8953 Dietikon,  
Tel. 01/740 33 84, Telex: 52 362



**DEMELECTRIC**

**DEMETALL**



**Ulrich Matter AG**  
Elektrische Mess- und Regeltechnik  
5610 Wohlen Tel. 057/22 72 55 Telex 59 463 mat ch

**GOSSEN**

**ZEROPAN**

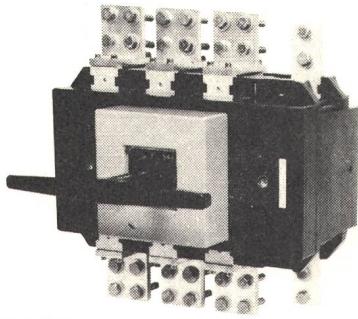


ERDUNGSMESSEER IM TASCHENFORMAT

- für Messung des Kurzschluss- und Sicherungs-Nennstromes
- Kontrolle des Erdleiters auf Berührungs- spannung und Unterbruch
- Kontrolle des Nulleiters auf Unterbruch

**elavo**

**Wir sind nicht nur  
preiswert ...**



**Dumeco-  
Lasttrennschalter**

160-250-400-630-1000  
1600-2500-3150-3600 A 660 V~

- geringe Abmessungen
- hohe Kurzschlussfestigkeit
- **sichtbare Trennstelle** entsprechend Art. 42+63 Sta:ksstromverordnung möglich
- vielseitige Montage- und Bedienungsmöglichkeiten
- geeignet für Gleichstromschaltungen

**ELTAVO Walter Bisang AG**

Elektro- und Industrieprodukte  
8222 Beringen/Schaffhausen  
Telefon 053/7 26 66

**INFO-CHECK**  
für Ihre Dokumentation  
1. Ausschneiden  
2. Auf Briefbogen aufkleben  
3. Einsenden  
**ELA**

Unsere Division Kunststoffe und Additive sucht für den Geschäftszweig Kunststoffe einen

## **Verkaufingenieur HTL**

Nach umfassender Einführung werden Sie die Industrie-Promotion auf dem Gebiet der Umhüllungstechnik für passive Bauelemente übernehmen. Dies beinhaltet die Koordination der Promotionsaktivitäten mit den Konzern-Gesellschaften als auch die direkte Beratung eines anspruchsvollen Kundenkreises. Ihre Tätigkeit wird mit Reisen im Ausland verbunden sein (vorwiegend Europa). In den Aufgabenbereich fällt ferner das Erkennen und Ausnützen neuer Anwendungsmöglichkeiten.

Wir erwarten abgeschlossenes HTL-Studium, gut entwickelte Ausdrucksfähigkeit, neben der Beherrschung der deutschen, englischen und französischen Sprache, Kenntnisse in der Verarbeitung von Giessharzen, mehrjährige industrielle Erfahrung sowie Kontaktfreudigkeit und Begeisterungsfähigkeit für neue Technologien.

Herr H. Gerber steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung. Tel. 061/37 25 65, oder schreiben Sie uns unter Kennwort «SEV 904» an CIBA-GEIGY AG, Personaldienst, Postfach, 4002 Basel.

# **CIBA-GEIGY**



An der ETH Zürich ist eine

## Professur für Elektronik

zu besetzen.

Der Aufgabenbereich des neuen Professors umfasst Unterricht und Forschung über Methoden des Entwurfes und der Auslegung von integrierten elektronischen Schaltungen und Systemen (CAD-VLSI).

Die Bewerber sollen sich über eine erfolgreiche Tätigkeit in der Konzeption, Entwicklung und Realisation von grossen integrierten Schaltungen und Systemen ausweisen können und versiert sein in der Entwicklung und im Gebrauch moderner computergestützter Systementwurfs-, Analyse- und Synthesetechniken. Die Befähigung zur Durchführung und Leitung von Forschungsarbeiten, die Bereitschaft zur Zusammenarbeit sowie Begabung und Freude für den Unterricht auf allen Hochschulstufen sind unerlässlich.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Publikationsliste sind bis zum 31. Oktober 1983 einzusenden an den Präsidenten der ETH Zürich, Prof. H. Ursprung, ETH-Zentrum, 8092 Zürich.

72



An der ETH Zürich ist eine

## Professur für Elektronik

zu besetzen.

Der Aufgabenbereich des neuen Professors umfasst im Unterricht Grundlagen der Elektronik. In der Forschung sollen die Gebiete der methodischen Entwicklung von grossen elektronischen Systemen und Signalverarbeitungseinrichtungen in Hard- und Software gepflegt werden. Prüfbarkeit und Zuverlässigkeit von Hardware-Systemen sind wesentliche Aspekte davon.

Die Bewerber sollen sich über mehrjährige erfolgreiche Ingenieur- oder Forschungstätigkeit in der Entwicklung und der Realisation von elektronischen Systemen und in der Konzeption und im Gebrauch von computergestützten Entwurfs- und Analysemethoden ausweisen. Die Befähigung zur Durchführung und Leitung von Forschungsarbeiten, die Bereitschaft zur Zusammenarbeit sowie Begabung und Freude am Unterricht auf allen Hochschulstufen sind unerlässlich.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Publikationsverzeichnis sind bis zum 31. Oktober 1983 einzusenden an den Präsidenten der ETH Zürich, Prof. H. Ursprung, ETH-Zentrum, 8092 Zürich.

73



Für unser Betriebsbüro und die Zentrale Netzeleitstelle in Olten, von der aus ein grosser Teil des schweizerischen Höchstspannungsnetzes bewirtschaftet und betrieben wird, suchen wir einen verantwortungsbewussten

## Elektroingenieur HTL für Netzbetrieb und Energiewirtschaft

Diese interessante und entwicklungsfähige Stelle verlangt vom Inhaber Initiative, Beweglichkeit und Kooperation. Bewerber mit einigen Jahren Praxis erhalten den Vorzug. Gute Französischkenntnisse sind erwünscht.

Wir bieten den verlangten Anforderungen angepasste Anstellungsbedingungen und fortschrittliche Sozialleistungen.

Senden Sie bitte Ihre Kurzofferte an unsere Direktion

74

Aare-Tessin AG für Elektrizität 4600 Olten  
Bahnhofquai 12-14 Telefon 062 31 71 11

## Nebenamtliche Lehrtätigkeit

An der Abteilung Elektrotechnik/Elektronik der IBZ-Weiterbildungsschulen in Zürich, Bern und Basel sind Dozentenstellen offen. Deshalb suchen wir

## Elektroingenieure HTL und eidg. dipl. Elektroinstallateure

als Lehrer für folgende Unterrichtsgebiete: Beleuchtungstechnik, Elektrotechnik, Telefonie, Hausinstallationsvorschriften.

Initiative Herren, welche ihr Wissen und Können an Meisterprüfungskandidaten weitervermitteln wollen, sind gebeten, sich mit unserem Herrn Seiler in Verbindung zu setzen. Er steht für alle Auskünfte gerne zur Verfügung.



## Institut für Berufsbildung

Zentralsekretariat

5200 Windisch

Telefon 056 / 41 46 47

77



## Gemeindewerke Küsnacht

Wir suchen

# Betriebsleiter

### Das Arbeitsgebiet umfasst:

Projektierung, Ausbau, Betrieb und Unterhalt

- der elektrischen Mittel- und Niederspannungs-Verteilieranlagen
- der Wasserversorgung
- der Gemeinde-Antennenanlage
- des regionalen Seewasserwerkes

und damit im Zusammenhang stehende administrative Arbeiten.

Für diese vielseitige und anspruchsvolle Führungsposition eignet sich ein unternehmerisch denkender und verantwortungsbewusster

# dipl. Elektroingenieur HTL oder ETH

### Wir erwarten:

- Fähigkeit zur Führung von 40 Mitarbeitern
- Organisationstalent
- Verhandlungsgeschick

### Wir bieten:

- zeitgemässes Besoldung im Rahmen einer grosszügigen Besoldungsverordnung der politischen Gemeinde. Gemeindeeigene Pensionskasse.

Stellenantrag: Frühjahr 1984

Senden Sie bitte Ihre ausführliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis 30. September 1983 an

**Betriebsleitung der Gemeindewerke, Tobelweg 4, 8700 Küsnacht.**

Auskunft erteilt der derzeitige Stelleninhaber, Tel. 01/910 41 41, intern 320.

66

# Elektrizitätswerk Obwalden, 6064 Kerns

Telefon 041 / 66 46 46

Infolge Beförderung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir für unsere Bau- und Betriebsabteilung, zu möglichst baldigem Eintritt, einen jüngeren

# Elektroingenieur HTL als technischen Mitarbeiter der Betriebsleitung

Nach gründlicher Einarbeitung in alle Belange des Netzbetriebes bietet sich einem initiativen und aufgeschlossenen Bewerber eine weitgehend selbständige und interessante Tätigkeit in unseren gut ausgebauten, modernen Anlagen.

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen, zeitgemäss Sozialleistungen und angemessene Entlohnung.

Wenn Sie an dieser verantwortungsvollen Aufgabe interessiert sind und über einige Erfahrung im EW-Betrieb verfügen, senden Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Foto und Gehaltsansprüchen bis zum 30. September 1983 an die

**Direktion des Elektrizitätswerkes Obwalden  
6064 Kerns**

70

Bereits in den Pionierjahren zu Beginn dieses Jahrhunderts haben Ingenieure unserer Firma die wissenschaftliche Forschung im Hochspannungsapparatebereich durch systematische Entwicklung mitgetragen. Für unser Proficenter für Hochspannungsgeräte in Oberentfelden AG (unmittelbare Autobahnnähe) suchen wir einen

# Elektroingenieur ETH für die Entwicklung und Prüfung von Hochspannungsschaltgeräten

Die Mitarbeit ist in einem kleinen Ingenieurteam vorgesehen. Sie umfasst nach einer gründlichen Einarbeitung im wesentlichen die selbständige Vorbereitung und Durchführung von Versuchen in unserem Hochleistungsprüflabor und im Hochspannungslabor und die rechnerunterstützte Suche nach Lösungen elektrischer, plasmaphysikalischer, gasstromungs-technischer und mechanischer Probleme im Zusammenhang mit der Entwicklung von Hochspannungsschaltgeräten.

Der ideale Kandidat ist Elektroingenieur ETH, nach Möglichkeit mit Vertiefung in Energietechnik. Als Theoretiker sollte er in der Lage sein, auch praktische Aufgabenstellungen zu lösen. Kandidaten geprägt sein.

Interessenten für diesen ausgesprochen vielseitigen Bereich rufen am besten unseren Herrn D. Feller, Personalabteilung, Tel. intern 2309, an und vereinbaren ein erstes gegenseitiges Informationsstreffen oder senden ihre Bewerbungsunterlagen an die Personalabteilung. Bitte geben Sie die Ref.-Nr. 83/SEV/1/9. 1983 an.

Sprecher+Schuh AG, 5001 Aarau  
Telefon 064 25 21 21, intern 2309

**sprecher+  
schuh**

# H. Gasenzer Messtechnik, 8340 Hinwil

Ich suche als Mitarbeiter im Aussendienst einen tüchtigen

# Elektroingenieur HTL

für Fehlerortungen und Anlagenprüfung an Kabeln.

### Anforderungen:

- gute Kenntnisse im Aufbau von Kabelanlagen für Schwachstrom, Niederspannung, Hochspannung
- Schweizer Bürger, militärdienstpflichtig
- initiativ, selbständig
- verantwortungsbewusster Autofahrer
- bereit, auch Pikettdienst zu leisten

Idealalter: 30 bis 45 Jahre

**Sprachkenntnisse:** unser Arbeitsgebiet umfasst die ganze Schweiz; Sie sollten sich überall zurechtfinden.

**Wohnort:** wenn möglich im Gebiet mit Tel.-Vorwahl 01.

**Ich biete:** solide Basis, zeitgemäss Entlohnung und Sozialleistungen, gründliche Einarbeitung, kameradschaftliches Team.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an meine Adresse.

**Hans Gasenzer**  
Messtechnik, Lochacker 11, 8340 Hinwil

71

## Haben Sie eine helle Idee zum Thema «Schweizer Zuverlässigkeit»? (1. Preis: Eine Schweizer Präzisionsuhr, Wert Fr. 7000.–)

Zuverlässigkeit und Betriebssicherheit kann man nicht sehen, nicht anfassen, nicht hören, nicht riechen. Darum ist es wohl so schwer, diese wichtige Eigenschaft vieler Schweizer Qualitätsprodukte den potentiellen Käufern kund zu tun. Knobel weiss das nur zu genau: Unsere Vorschaltgeräte – über 100 Millionen Stück haben wir schon gebaut – betreiben Fluoreszenzlampen so sicher und zuverlässig, dass man sie schlicht und einfach vergessen kann. Und auch vergisst. Denn obendrein sind unsere Produkte unsichtbar in die Leuchten eingebaut. Was tun?

Anstatt wieder einmal in Inseraten zu sagen, wie zuverlässig und sicher die Perfektstart-Vorschaltgeräte von Knobel zünden, suchen wir eine zündende Idee. Sie hilft vielleicht auch anderen Schweizer Qualitätsherstellern. Wer hat sie?

**Wie kann man Schweizer Zuverlässigkeit besser darstellen und bekannt machen?**

Man müsste doch... jawohl, jetzt ist der Zeitpunkt für alle einfallsreichen Schweizer da, all die Ideen loszuwerden, die schon lange in ihren Köpfen warten, die auf Sonntagsspaziergängen erdacht und an Stammtischen verkündet werden. Aber nie einen Abnehmer finden.

Können Sie sich unter der Aufgabe schon etwas vorstellen? Einige Beispiele: Brauchen solche Schweizer Produkte vielleicht ein neues Signet? Oder einen griffigen Slogan? Oder sollen Schweizer Produkte Zuverlässigkeit-



rekorde aufstellen («Schweizer Relais schaltet 13 Trillionen mal ohne Fehler in 17 Tagen.»), oder was sonst?

Wir wollen nicht voreilen. Sie sind angesprochen. **Machen Sie mit!**

Als qualitätsbewusster Manager, als wirtschaftlich interessierter Wissenschafter, als kritischer Einkäufer, als Student, Denker, Tüftler, Gestalter, als Schweizerin, Schweizer oder ausländischer Gast in unserem Land.

Eine Jury von Fachleuten wird die Ideen begutachten. Anschliessend werden wir die beste publizieren und so dafür sorgen, dass sie alle Chancen hat, realisiert zu werden.

**Erster und einziger Preis:** eine Schweizer Präzisionsuhr im Wert von Fr. 7000.–

### Teilnahmebedingungen:

Die Idee muss in irgendeiner Form (Wort, Bild) zweidimensional auf einem Blatt A4 dargestellt und hinreichend erläutert sein.

Teilnehmen kann jeder Mann ausser den Mitarbeitern von Knobel und der Werbeagentur. Die Urheberrechte der Ideen bleiben volumnäiglich beim Teilnehmer. Die Ideen dürfen durch Knobel unentgeltlich publiziert werden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Korrespondenz kann keine geführt werden. Der Beschluss der Jury ist endgültig. Der Gewinner wird persönlich benachrichtigt.

### Einsendeschluss:

Schicken Sie Ihre Ideen bis spätestens 30. Oktober 1983 (Poststempel) an: F. Knobel Elektroapparatebau AG, 8755 Ennenda.

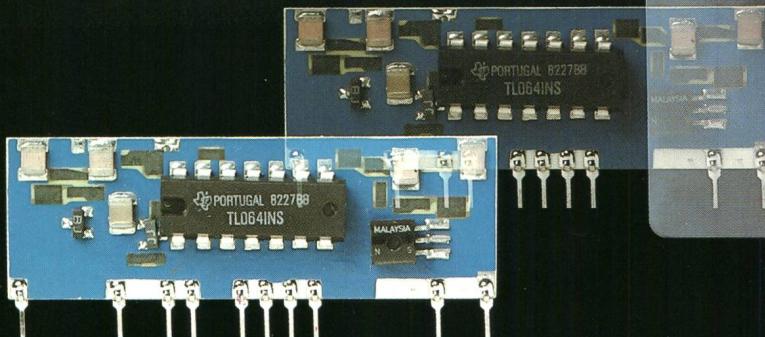
Unter dem Stichwort:  
«Ideen für Produkt-  
Zuverlässigkeit.»

**KNOBEL**  
Hinter gutem Licht steckt Knobel.

MADE  
IN  
EUROPE

**Rundsteuerempfänger AIT-6000  
für alle Codes und Frequenzen**

- Mikroprozessor-System mit Programmierbaustein (PROM) ermöglicht den Einsatz in allen Rundsteuerungsanlagen
- Hohe Stabilität und Selektivität der in Hybridtechnik gefertigten Filterschaltung



- Zeitlich verzögerbare Schaltfunktionen der Kontakte
- Funktionskontrolle (Auto Test) vor Ort mittels Prüfstift
- Harte Qualitätsprüfungen sichern höchste Zuverlässigkeit
- Der Empfänger AIT-6000, ein bewährtes Spitzenprodukt

Verlangen Sie unser Angebot.

**Schlumberger Messgeräte AG**

Badenerstrasse 333  
8040 Zürich  
Telefon 01-52 88 80



ENERTEC

**Schlumberger**